

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

Черкасов С.А.

Рабочая программа дисциплины (модуля) **Иностранный язык**

Читающее подразделение

Кафедра церковной истории и церковного права

Направление

5.11.3. Практическая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения

очная

Общая трудоемкость

5 з.е.

Распределение часов дисциплины и форм промежуточной аттестации по семестрам

Семестр	Зачётные единицы	Распределение часов							Формы промежуточной аттестации
		Всего	Лекции	Лабораторные	Практические	Самостоятельная работа	Контактная работа в период практики и (или) аттестации	Контроль	
2	5	180	0	0	40	140	0	0	

Программу составил(и):

к. ф. н., Доц., Клушина Юлия Игоревна _____

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

разработана в соответствии с церковным образовательным стандартом

составлена на основании учебного плана:

направление: 5.11.3. Практическая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

1. Общая информация об учебной дисциплине

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена на основании церковного образовательного стандарта по направлению подготовки 5.11.3. Практическая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм).

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы:

Направление: 5.11.3. Практическая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Блок: Образовательный компонент

Общая трудоемкость: 5 з.е. (180 акад. час.).

2. Цель освоения дисциплины

Цель дисциплины: формирование компетенций, предусмотренных настоящей рабочей программой дисциплины.

3. Компетенции, результаты обучения по дисциплине (знания, умения, практические навыки, формируемые в процессе освоения дисциплины) и индикаторы их формирования

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть компетенциями:

К-3 - Готов использовать современные методы и технологии научной коммуникации на родном и иностранном языке

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

К-3 : Готов использовать современные методы и технологии научной коммуникации на родном и иностранном языке

Знать:

- Особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах
- Стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках.
- Методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Уметь:

- Следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
- Следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках

Владеть:

- Различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
- Различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

Знать:

- Особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах

- Стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках.
- Методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Уметь:

- Следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач
- Следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках

Владеть:

- Различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
- Различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

4. Взаимосвязь изучаемой дисциплины с дисциплинами Учебного плана

Вид взаимосвязи	Дисциплины учебного плана	Индикаторы	Семестр обучения
Опирается на предшествующие дисциплины	Практика по академическому письму	К-1, К-3, К-4, К-5	1 семестр
Опирается на предшествующие дисциплины	Практика по академическому письму	К-1, К-3, К-4, К-5	1 семестр
Является основой для изучения последующих дисциплин	Второй этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук	К-1, К-3, К-4, К-5, К-6	3 семестр
Является основой для изучения последующих дисциплин	Третий этап подготовки научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук	К-1, К-3, К-4, К-5, К-6	5 семестр

5. Структура и содержание дисциплины

При проведении учебных занятий организация обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств.

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Сем.	Часов	Компетенции
1. Произношение и интонация				
1.1	Выполнение практических заданий (Пр). Правила чтения. Транскрипция. Произношение гласных (монофтонгов, дифтонгов) и согласных. Фонетические процессы в потоке речи. Ударение и ритм. Интонация высказываний, относящихся к различным коммуникативным типам.	2	8	К-3
1.2	Выполнение домашнего задания (Ср).	2	28	К-3

2. Грамматика				
2.1	Выполнение практических заданий (Пр). Синтаксис: порядок слов простого предложения; сложносочиненное и сложноподчиненное предложения; союзы и относительные местоимения; эллиптические предложения; типы вопросительных предложений. Глагол: времена и личные формы глагола в действительном и страдательном залогах; согласование времен; неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий); инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.); инфинитивный оборот с предлогом for (for sb to do sth); модальные глаголы (с простым и перфектным инфинитивом); условные предложения; сослагательное наклонение глагола. Объектный падеж с инфинитивом (Complex Object), объектные причастные конструкции с Participle I и Participle II; независимый оборот с причастием и без него (Nominative Absolute Constructions); подлежащее (именительный падеж) с инфинитивом (Complex Subject). Степени сравнения прилагательных и наречий; сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so/as ... as, the ... the). Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones); эмфатические конструкции; инверсия.	2	8	К-3
2.2	Выполнение домашнего задания (Ср).	2	28	К-3
3. Лексика				
3.1	Выполнение практических заданий (Пр). Специфика терминологии, относящейся к изучаемой специальности. Многозначность служебных и общенаучных слов, явления синонимии и омонимии. Основные словообразовательные модели. Интернациональные слова в терминологии. Устойчивые словосочетания и фразеологизмы в письменной и устной специальной коммуникации. Наиболее употребительные сокращения. Принципы ведения рабочего словаря терминов и специальной лексики изучаемого подъязыка.	2	8	К-3
3.2	Выполнение домашнего задания (Ср).	2	28	К-3

4. Чтение, анализ и перевод оригинальной специальной литературы				
4.1	Выполнение практических заданий (Пр). Определение темы научного текста, круга рассматриваемых вопросов, структурно-семантического ядра текста и основных мыслей и фактов, позиции автора. Обобщение и анализ основных положений; группировка и объединение элементов текста на основе выявленной общности и внутритекстовых логико-семантических связей, исключение избыточной информации. Средства передачи оценки прочитанного: интеллектуальной (выражение согласия/несогласия, уверенности/сомнения в сообщаемых фактах), эмоциональной (выражение одобрения/неодобрения, удивления, восхищения и т.д.). Составление плана или конспекта к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в форме резюме, реферата, аннотации). Принципы и основные лингвистические трудности перевода научного текста с иностранного языка на русский. Адекватность и эквивалентность в переводе. Переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены. Словарное и контекстное значение слова; интернациональные слова и «ложные друзья» переводчика и т.п. Основные типы переводческих ошибок и способы их избежать. Перевод общенаучной и узкоспециальной (профессиональной) терминологии. Норма, узус, традиция и стилистическая адаптация при переводе.	2	8	К-3
4.2	Выполнение домашнего задания (Ср).	2	28	К-3
5. Устная научная коммуникация на иностранном языке				
5.1	Выполнение практических заданий (Пр). Основные формулы этикета при ведении диалога и научной дискуссии на иностранном языке: инициирование и завершение разговора, приветствие, выражение благодарности, пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка положений, возражения, сравнения, противопоставления, вопросы, просьбы и т.д. Правила построения сообщения/доклада и его структурных элементов: введение в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов.	2	8	К-3
5.2	Выполнение домашнего задания (Ср).	2	28	К-3

6. Оценочные материалы

6.1. Перечень компетенций

Перечень компетенций, на освоение которых направлено изучение дисциплины «Иностранный язык», с указанием результатов их формирования в процессе освоения образовательной программы, представлен в п.3 настоящей рабочей программы

6.2. Типовые контрольные вопросы и задания

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме кандидатского экзамена по иностранному языку

6.3. Фонд оценочных материалов

Полный перечень оценочных материалов представлен в приложении 1.

7. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

7.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Наименование помещения	Перечень основного оборудования
Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Мультимедийное оборудование, специализированная мебель.

7.3. Рекомендуемая литература

7.3.1. Основная литература

1. Красюк Н. И., Красюк В. В. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Москва, Ростов-на-Дону: Суфлер|Феникс, 2013. - 158 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=487842>
2. Pierson Cheri L. Exploring Theological English: Reading, Vocabulary, and Grammar for ESL. - Carlisle: Piquant editions, 2010. - 376 p.

7.3.2. Дополнительная литература

1. Назарова В. Н., Гребенщиков Г. Ф. Английский язык. Курс академического письма: учебное пособие по курсу «Практическая грамматика английского языка» [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Таганрог: Таганрогский государственный педагогический институт, 2006. - 148 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=615345>

8. Методические рекомендации обучающимся

В самом начале освоения дисциплины познакомьтесь с рабочей программой дисциплины и другой учебно-методической документацией, включающей:

- перечень знаний и умений, которыми обучающийся должен владеть;
- тематические планы лекций, семинарских / практических / лабораторных занятий;
- контрольные мероприятия;
- учебники, учебные пособия, а также электронные ресурсы;
- перечень экзаменационных вопросов.

После этого у вас должно сформироваться четкое представление об объеме и характере знаний и умений, которыми надо будет овладеть по дисциплине. Систематическое выполнение учебной работы на лекциях и семинарских / практических / лабораторных занятиях позволит успешно освоить дисциплину и создать хорошую базу для сдачи экзамена.

Для успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, которая является важнейшей формой организации учебного процесса.

Лекция:

- знакомит с новым учебным материалом,
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания,
- систематизирует учебный материал,
- ориентирует в учебном процессе.

Подготовка к лекции заключается в следующем:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции,
- выясните тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора),
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,
- постарайтесь определить место изучаемой темы в своей профессиональной

подготовке,

- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции.

Подготовка к семинарским занятиям:

- внимательно прочитайте материал лекций, относящихся к данному семинарскому занятию,

- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,

- выпишите основные термины,

- ответьте на контрольные вопросы по семинарским занятиям, готовьтесь дать развернутый ответ на каждый из вопросов,

- определите, какие учебные элементы остались для вас неясными и постарайтесь получить на них ответ заранее (до семинарского занятия) во время текущих консультаций преподавателя,

- выполните домашнее задание.

Учтите, что:

- готовиться можно индивидуально, парами или в составе малой группы (последние являются эффективными формами работы);

- рабочая программа дисциплины в части целей, перечня знаний, умений, терминов и учебных вопросов может быть использована вами в качестве ориентира в организации обучения.

К промежуточной аттестации необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине.

9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ОВЗ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО при реализации настоящей дисциплины ОПОП ВО, необходимо учитывать образовательные потребности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и с инвалидностью, обеспечивать условия для эффективной реализации образовательных потребностей. В ОЦАД обеспечиваются условия беспрепятственного доступа обучающихся с ОВЗ и инвалидов к объектам инфраструктуры.

Образовательный процесс проводится с учетом индивидуальных возможностей и состояния здоровья вышеназванной группы обучающихся.

Выбор методов и средств обучения, форм текущей и промежуточной аттестации определяется преподавателем с учетом: содержания и специфических особенностей дисциплины (в том числе необходимости овладения определенными навыками и умениями).

При этом учебные материалы, разрабатываемые преподавателем, должны однозначно обеспечивать оценку результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в дисциплине образовательной программы.

Преподаватель при наличии в группе лица с ОВЗ и инвалида обязан подобрать учебные задания и оценочные материалы с учетом нозологических особенностей/характера нарушений, в том числе учесть рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в индивидуальной программе реабилитации.

Лица с ОВЗ и инвалиды могут обучаться по индивидуальному учебному плану, учитывающему особенности конкретного обучающегося.